министерство науки и высшего образования российской федерации

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования "Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова"

Институт языков и культуры народов СВ РФ

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по подготовке магистров

45.04.02

Направление: Лингвистика

Направленность: Перевод деловой литературы (якутско-русский, русско-якутский перевод)

Кафедра: Стилистика якутского языка и русско-якутского перевода

Квалификация: магистр
Программа подготовки: академ. магистратура
Форма обучения: очная
Срок обучения: 2г

Год начала подготовки (по учебному плану)

Образовательный стандарт

783

2019

01.07.2016

УТВЕРЖДАЮ

СОГЛАСОВАНО

Директор ДОКО

Директор ИЯКН СВ РФ

/ Т.Е. Алексеева./

/ Г.Г. Торотоев/

1. Календарный учебный график

Mec	(Сент	гябр	Ь	5	0	ктяб	брь	2		Н	рябр	Ь		Дек	абрі	Ь	4	۶	Янва	рь	1	Φ	евра	аль	1		Ma	арт		5	Αпן	рель	23		М	ай			Июн	,	2		Ию	ПЬ	2		Авг	уст	
Числа	1 - 7			22 - 28	29 -	6 - 12	13 - 19	- 1	7	3 - 9	- 1	- 1	4	1 - 7	1	- 1	22 - 28	(1	5 - 11	12 - 18	19 - 25	- 56 -	2 - 8	9 - 15	16 - 22		2 - 8		16 - 22	- 1	- 08	6 - 12		()	4 - 10	11 - 17	18 - 24	1		8 - 14		- 62	6 - 12	- 1	20 - 26	27 -	3 - 9	10 - 16	17 - 23	24 - 31
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1:	1 12	2 13	3 14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33 3	4 35	36	37	38	39	40	41 4	2 43	3 44	45	46	47	48	49	50	51	52
I										=						Э	Э	K K = = =	= = = K K							11	=							=	=		Э	Э	П	П П П =	1 П	П К К К		К	К	К	К	К	К	К
П										=		ΙΓ	ΙП	ι п			ЭЭЭЭ	K K K = =	= = = K K							11	=			Э	Э Э П	П	пг	1	+	П	К К К Г	٢	Г Г	Д Д Д Д =	ЦД	Д Д Д Д К	κ	К	К	К	К	К	К	К

2. Сводные данные

			Курс 1			Курс 2		Итого
		сем. 1	сем. 2	Всего	сем. 1	сем. 2	Всего	иного
	Теоретическое обучение	12 1/6	9 2/6	21 3/6	6 1/6	7 1/6	13 2/6	34 5/6
Э	Экзаменационные сессии	2	2	4	4/6	4/6	1 2/6	5 2/6
П	Производственная практика		4	4	4	6	10	14
	Производственная практика (рассред.)	2 4/6	8	10 4/6	6	3 2/6	9 2/6	20
Д	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защиты					4	4	4
Γ	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена					2	2	2
К	Каникулы	4/6	8 5/6	9 3/6	5/6	8 5/6	9 4/6	19 1/6
Ито	го	17 3/6	32 1/6	49 4/6	17 4/6	32	49 4/6	99 2/6
Груп	П		1					

		Фо	рмы ко	нтроля				Boo	сего час					3ET									Распред	еделение по	курсам и се	еместра	ıM														пле
		\vdash	.	· 	_		Ко	онта		том числе них	<u> </u>		-			Семес	тр 1 [14 :	5/6 нед1	К	урс 1	Семес	гр 2 [17 2,	/6 нед1			Семе	естр 3 [1	2 1/6 не	ед1	Кур	oc 2	Cer	местр 4	1 [10 3/6 н	нед1		\dashv				Итого на
Индекс	Наименование	2,02		Вачет Ку		о П		KT.			_	l/our	Эксп	е Факт	. —	00.100	1	у, сад ј			1					1	10.50.5	1,0110				T I		. [10 5/0			Had	сов ЗЕТ	Тв Пр/А ед. (%)	удц интерак з	электро
		мены	ы	оцен ра	вые збот 3E	ЕТ Пла	ану (раб. (по Лек	к Лаб	Пр КС	P CP	Конт оль	Рртно	е	Лек Ј	аб Пр	КСР	CP Koi	зет	Лек Ла	б Пр	КСР	CP Ko	онтр ЗЕТ	Лек Ла	аб Пр	р КСР	СР	Контр оль	3ET	Лек	Лаб І	Пр	кср ср	, Кон ол	нтр 3E			4. (70)	тивной форме	нной Ко форме
				кой	Ы			чеб. ан.)										0,	ID					O) IB					OIB						U	ID					
	Итого	8	10	4	1 432	20 43	320 6	654 169	9	415 70	233	4 360	120	120	51	163	22	412 10	08 25	50	126	16	312 1	108 35	24	60	0 14	262		25	44		66	18 268	8 14	14 35	5 .	-	71.1	%	
	Итого по ООП (без факультативов)	8	10	4		20 43		654 169		415 70				120		163	22	412 10		50	126		312 1		24		0 14			25				18 268			_	-	71.1		
	Б=30% В=70% ДВ(от В)=42.8%	<u> </u>		,	•	<u>'</u>		30% 26%		63% 11%				•	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		•	•		<u> </u>	•		•	•	<u> </u>	•	1	,					•					•	•		
	Итого по блоку Б1	7	10	4	1 216	60 21	160 6	654 169	9	415 70	125	252	60	60	51	163	22	412 10	08 21	50	126	16	312 1	108 17	24	60	0 14	262		10	44		66	18 268	8 30	6 12	2 .	-	71.1	%	
	Б=30% В=70% ДВ(от В)=42.8%]			•	•		30% 26%	% 0%	63% 11%	_	_															•	•											•		
	Дисциплины (модули)	7	10	4	_	60 21	_	654 169		415 70	_		_		+		22		08 21	50	126	-	-	108 17	24	60	0 14	262		10	44		66	18 268	8 30	6 12	2 .	-	71.1		
	Базовая часть Философия науки и образования	5	1		1 64	_		200 6234 16		124 14 16 2		_		18	36 16	88	10	190 10 38 3	08 12 6 3	26	36	4	78 7	72 6		+					\vdash		_				_	- 36	66.7° 50%		12
	Филология в системе гуманитарного знания:	1			10	30 10				10 2	36	, 30	1	+ -	10	10				1						+													307		12
Б1.Б.2	методы лингвистических исследований	1			10	08 10	80	30 14	1	14 2	42	36	3	3	14	14	2	42 3	6 3																		3	36	50%	ó	10
Б1.Б.3	Лингвостилистика	2	1		2 21	16 2:	16	70 24	1	40 6	110	0 36	6	6	6	22	4	76	3	18	18	2	34 3	36 3													3	36	62.5	%	10
Б1.Б.4	Педагогика и психология	2			10	08 10	08	28 8		18 2	44	36	3	3						8	18	2	44 3	36 3													_	36	69.2		73
Б1.Б.5	Иностранный язык в научной сфере	1			10	08 10	80	38		36 2	34	36	3	3		36	2	34 3	6 3																		3	36	1000	%	34
*	Рариатириас изст	<u> </u>	, I	<u>, I</u>	I	45 Lee	12	454 T 10-	, 	204		c I	40	40	4-	I	1 40 1	222 I	1 -	24	1 00	1 42	₂₂₄ [-	26 44	24	1	n I	202	1	10	44	ı	66	10 I acc	0 -	c	, I	ı	70.4	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	Вариативная часть	2	9	4		12 15		454 107		291 56			42			75	_	222	9	24	90			36 11	24	_	0 14	_	<u> </u>	10	44	_	-	18 268		_	+	-	73.1		_
	Обязательные дисциплины Дискурсология	2	4	2		54 86 08 10	_	248 77 28 12	_	139 32 12 4	-	_	24	24 3	5	25	4	74	3	16	36	6	122 3	30 6	12 12	_	2 4 2 4	80		3	44		66	18 268	8 36	6 12	_	- 36	64.4 50%		10
	Теоретическая и прикладная лингвистика		2					30 8		18 4			2	3			† †			R	18	4	78	2							\vdash					+		36	69.2		10
		\vdash	۷		+	_	-	-			+		·	-	+		+			0		+ +		3		+	+				$\vdash \vdash$				-	+					
	Теория перевода и межкультурная коммуникация	2			10	08 10	08	28 8		18 2	44	36	3	3						8	18	2	44 3	36 3														36	69.2		10
Б1.В.ОД.4	Русский жестовый язык		4		10	08 10	08	37 11	Щ	22 4	71		3	3								ļ T									11		22	4 71	4	3	3	36	66.7	%	46
Б1.В.ОД.5	Инновационные процессы в переводческой деятельности	4			10	08 10	80	35 11	ı	22 2	37	36	3	3																	11		22	2 37	36	6 3	3	36	66.7	%	10
Б1.В.ОД.6	История переводческой деятельности и развития переводческой мысли			1	10	08 10	08	34 5		25 4	74		3	3	5	25	4	74	3																		3	36	83.3	%	10
Б1.В.ОД.7	Организация переводческой деятельности		4		10	08 10	08	26 11	ı	11 4	82	!	3	3																	11		11	4 82	2	3	3	36	50%	6	10
Б1.В.ОД.8	Менеджмент в профессиональной сфере		4		10	08 10	08	30 11	,	11 8	78		3	3			+				+		\dashv			+					11		11	8 78	,	3	3	36	50%	,	12
*	тенеджиент в профессиональной сфере		<u> </u>		10	76	00	30 11		11 8	/6	<u> </u>		3																	11		11	6 76	<u> </u>		3	50	307	0	12
Б1.В.ДВ	Дисциплины по выбору	1	-	_	6.4	48 64	48 2	206 30)	152 24	1 442	2	18	18	10	50	8	148	6	8	54	6	112	5	12	48	8 10	182		7								-	83.5	%	
ы.ь.дь	дисциплины по высору		5	2	04	10 0	-	-									ŭ	- 10	·	Ü		U					•							l e		_			63.3		
Б1.В.ДВ.1	Дисциплины по высору		5	2	04	10 0															1																		63.3		
	Практикум по переводу деловой литературы		2	2		Ŧ		40		36 4			3	3							36	4	68	3													3	36	1000		10
Б1.В.ДВ.1 1 2	1		2 2	2	10	$\overline{+}$	08				68		3	3								4		3														36 36		%	10
51.В.ДВ.1 1 2 *	Практикум по переводу деловой литературы		2	2	10	08 10	08	40		36 4	68		3	3							36	4	68	3															1009	%	
Б1.В.ДВ.1 1 2	Практикум по переводу деловой литературы		2	2	10	08 10	08	40 40		36 4 36 4	68		3	3							36	4	68	3 3													3	36	1000	//o //o /	10
51.В.ДВ.1 1 2 *	Практикум по переводу деловой литературы		2	2	10	08 10	08	40		36 4	68		3 3	3 3							36	4	68	3 3		24	4 4	80		3							3		1009	//o //o /	
Б1.В.ДВ.1 1 2 *	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов		2		10	08 10 08 10	08 08	40 40		36 4 36 4	68 68		3 3 3	3 3 3							36	4	68	3 3		_	4 4 4	+		3							3	36	1000	% /% /% /% /% /% /% /% /% /% /% /% /% /%	10
Б1.В.ДВ.1 1 2 *	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов		2		10	08 10 08 10	08 08	40 40 28		36 4 36 4 24 4	68 68		3 3 3	3 3 3							36	4	68	3 3		_				3							3	36	1009	% /% /% /% /% /% /% /% /% /% /% /% /% /%	10
Б1.В.ДВ.1 1 2 * Б1.В.ДВ.2 1 2	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов		2		10	08 10 08 10	08 08	40 40 28		36 4 36 4 24 4	68 68		3 3 3	3 3 3							36	4	68	3 3		_				3							3	36	1009	% /% /% /% /% /% /% /% /% /% /% /% /% /%	10
Б1.В.ДВ.1 1 2 * Б1.В.ДВ.2 1 2 *	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский		2		100	08 10 08 10	08 08 08 08 08	40 40 28		36 4 36 4 24 4	68 68		3 3 3	3 3 3							36	4	68	3 3	6	_	4 4			3 3							3	36	1009	% /% /% /%	10
51.В.ДВ.1 1 2 * 51.В.ДВ.2 1 2 * 51.В.ДВ.3	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка		2		10 10 10 77	08 10 08 10 08 10 08 10	08 08 08 08 072	40 40 28 28 21 6		36 4 36 4 24 4 24 4	68 68 80 80		3 3 3	3 3 3							36	4	68	3 3	6	12	4 4	51		3 3							3 3	36 36 36	100° 100° 100° 100°	% /% /%	10 10
Б1.В.ДВ.1 1 2 * Б1.В.ДВ.2 1 2 *	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык		2		10 10 10 77	08 10 08 10 08 10 08 10	08 08 08 08 072	40 40 28 28		36 4 36 4 24 4 24 4	68 68 80 80		3 3 3 3 2 2	3 3 3 2 2 2							36	4	68	3 3	6 6	24	4 4	80		3 3							3 3	36 36 36	1000	% /% /%	10
Б1.В.ДВ.1 1 2 * Б1.В.ДВ.2 1 2 * Б1.В.ДВ.3 1 2 *	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка		2		10 10 10 77	08 10 08 10 08 10 08 10	08 08 08 08 072	40 40 28 28 21 6		36 4 36 4 24 4 24 4	68 68 80 80		3 3 3	3 3 3							36	4	68	3 3	6 6	12	4 4	51		3 3							3 3	36 36 36	100° 100° 100° 100°	% /% /%	10 10
Б1.В.ДВ.1 1 2 * Б1.В.ДВ.2 1 2 * Б1.В.ДВ.3 1 2	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык		2		10 10 10 10	08 10 08 10 08 10 2 7	08	28 28 21 6 21 6		36 4 36 4 24 4 24 4 12 3 12 3	68 68 80 80 51 51		2 2	2 2							36	4	68	3 3	6 6	12	2 3	51 51		2 2							3 3 3	36 36 36 36	100° 100° 100° 66.7	%	10 10 10 10
51.В.ДВ.1 1 2 * 51.В.ДВ.2 1 2 * 51.В.ДВ.3 1 2 * 51.В.ДВ.4 1	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык Устный перевод с якутского языка на иностранный язык		2		10 10 10 10	08 10 08 10 08 10 08 10	08	40 40 28 28 21 6		36 4 36 4 24 4 24 4	68 68 80 80		3 3 3 3 2 2 2	3 3 3 2 2 2							36	4	68	3 3	6 6	12	4 4	51 51		3 3 2 2							3 3 3	36 36 36	100° 100° 100° 100°	%	10 10
51.В.ДВ.1 1 2 * 51.В.ДВ.2 1 2 * 51.В.ДВ.3 1 2 * 51.В.ДВ.4 1	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык		2		100 100 100 100 772 772 772	08 10 08 10 08 10 2 7 2 7	08	28 28 21 6 21 6		36 4 36 4 24 4 24 4 12 3 12 3	68 68 80 80 51 51		2 2	2 2							36	4	68	3 3	6 6	12 12	2 3	51 51 51		2 2							3 3 3 3	36 36 36 36	100° 100° 100° 66.7	% % % %	10 10 10 10
51.В.ДВ.1 1 2 * 51.В.ДВ.2 1 2 * 51.В.ДВ.3 1 2 * 51.В.ДВ.4 1	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык Устный перевод с якутского языка на иностранный язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка		2		100 100 100 100 772 772 772	08 10 08 10 08 10 2 7 2 7	08	28 28 21 6 21 6		36 4 36 4 24 4 24 4 12 3 12 3	68 68 80 80 51 51		2 2	2 2							36	4	68	3 3		12 12	2 3 2 3	51 51 51		2 2							3 3 3 3	36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 3	100° 100° 100° 100° 66.7 66.7	% % % %	10 10 10 10
51.В.ДВ.1 1 2 * 51.В.ДВ.2 1 2 * 51.В.ДВ.3 1 2 * 51.В.ДВ.4 1 2	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык Устный перевод с якутского языка на иностранный язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка		2		100 100 100 100 772 772 772	08 10 08 10 08 10 2 7 2 7	08	28 28 21 6 21 6		36 4 36 4 24 4 24 4 12 3 12 3	68 68 80 80 51 51		2 2	2 2							36	4	68	3 3		12 12	2 3 2 3	51 51 51		2 2							3 3 3 3	36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 3	100° 100° 100° 100° 66.7 66.7	% % % %	10 10 10 10
51.В.ДВ.1 1 2 * 51.В.ДВ.2 1 2 * 51.В.ДВ.3 1 2 * 51.В.ДВ.4 1 2 * 51.В.ДВ.4	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык Устный перевод с якутского языка на иностранный язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка		2		100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	08 10 08 10 08 10 08 10 2 7 2 7	08	28 28 21 6 21 6		36 4 36 4 24 4 24 4 12 3 12 3	68 68 80 80 51 51		2 2	2 2	5	25		74	3		36	4	68	3 3		12 12	2 3 2 3	51 51 51		2 2							3 3 3 3 3	36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 3	100° 100° 100° 100° 66.7 66.7	% % % % % % % % % % % % % % % % % % %	10 10 10 10
51.В.ДВ.1 1 2 * 51.В.ДВ.2 1 2 * 51.В.ДВ.3 1 2 * 51.В.ДВ.4 1 2 * 51.В.ДВ.5 1	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык Устный перевод с якутского языка на иностранный язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на иностранный язык Основы лингвистической экспертизы текста		2	1	100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	08 10 08 10 08 10 08 10 2 7 2 7 2 7	08	28 28 21 6 21 6 21 6 34 5		12 3 12 3 12 3 12 3	68 68 80 80 51 51 51 51		2 2 2	2 2 2	5	25	4	74	3		36	4	68	3 3		12 12	2 3 2 3	51 51 51		2 2							3 3 3 3 3	36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 3	100° 100° 100° 100° 66.7 66.7 66.7	%	10 10 10 10 34 34
51.В.ДВ.1 1 2 * 51.В.ДВ.2 1 2 * 51.В.ДВ.3 1 2 * 51.В.ДВ.4 1 2 * 51.В.ДВ.5 1	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык Устный перевод с якутского языка на иностранный язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на иностранный язык		2		100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	08 10 08 10 08 10 08 10 2 7 2 7 2 7	08	28 28 21 6 21 6 21 6		12 3 12 3 12 3	68 68 80 80 51 51 51 51		2 2 2	2 2	5 5		4		3		36	4	68	3 3		12 12	2 3 2 3	51 51 51		2 2							3 3 3 3 3	36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 3	100° 100° 100° 100° 66.7 66.7 66.7	%	10 10 10 10 34 34
51.В.ДВ.1 1 2 * 51.В.ДВ.2 1 2 * 51.В.ДВ.3 1 2 * 51.В.ДВ.4 1 2 * 51.В.ДВ.5 1 2 *	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык Устный перевод с якутского языка на иностранный язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на иностранный язык Основы лингвистической экспертизы текста		2	1	100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	08 10 08 10 08 10 08 10 2 7 2 7 2 7	08	28 28 21 6 21 6 21 6 34 5		12 3 12 3 12 3 12 3	68 68 80 80 51 51 51 51		2 2 2	2 2 2	5 5	25	4	74	3		36	4	68	3 3		12 12	2 3 2 3	51 51 51		2 2							3 3 3 3 3	36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 3	100° 100° 100° 100° 66.7 66.7 66.7	%	10 10 10 10 34 34
51.В.ДВ.1 1 2 * 51.В.ДВ.2 1 2 * 51.В.ДВ.3 1 2 * 51.В.ДВ.4 1 2 * 51.В.ДВ.5 1 2 * 51.В.ДВ.6	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык Устный перевод с якутского языка на иностранный язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на иностранный язык Основы лингвистической экспертизы текста Основы лингвистической экспертизы текстов СМИ		2	1 1	100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	08 10 08 10 08 10 08 10 22 7 22 7 22 7 22 7	08	28 28 21 6 6 6 6 6 6 6 6 6		12 3 12 3 12 3 12 3 12 4	68 68 80 80 51 51 51 51		2 2 2	2 2 2	5 5	25 25	4 4	74	3		36	4	68	3 3		12 12	2 3 2 3	51 51 51		2 2							3 3 3 3 3	36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 3	100° 100° 100° 100° 66.7 66.7 66.7 83.3 83.3	% % % % % % % % % % % % % % % % % % %	10 10 10 10 34 34 10
Б1.В.ДВ.1 1 2 * Б1.В.ДВ.2 1 2 * Б1.В.ДВ.3 1 2 * Б1.В.ДВ.4 1 2 * Б1.В.ДВ.5 1 2 * Б1.В.ДВ.5	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык Устный перевод с якутского языка на иностранный язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на иностранный язык Основы лингвистической экспертизы текста		2	1	100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	08 10 08 10 08 10 08 10 22 7 22 7 22 7 22 7	08	28 28 21 6 21 6 21 6 34 5		12 3 12 3 12 3 12 3	51 51 51 51 74		2 2 2	2 2 2	5 5	25	4 4	74	3		36	4	68	3 3		12 12	2 3 2 3	51 51 51		2 2							3 3 3 3 3	36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 3	100° 100° 100° 100° 66.7 66.7 66.7	% % % % % % % % % % % % % % % % % % %	10 10 10 10 34 34
51.В.ДВ.1 1 2 * 51.В.ДВ.2 1 2 * 51.В.ДВ.3 1 2 * 51.В.ДВ.4 1 2 * 51.В.ДВ.5 1 2 * 51.В.ДВ.6 1	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык Устный перевод с якутского языка на иностранный язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на иностранный язык Основы лингвистической экспертизы текста Основы лингвистической экспертизы текстов СМИ Официально-деловой стиль якутского языка: лингводидактический аспект Практический курс редактирования переводных		2		100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	08 10 08 10 08 10 08 10 2 7 2 7 2 7 2 7	08	28 28 21 6 6 6 6 6 6 6 6 6		12 3 12 3 12 3 12 3 12 4 25 4	51 51 51 74 74		2 2 2 2 3 3 3 3	2 2 2 2 3 3 3 3	5 5	25 25	4 4	74 74	3 3		36	4	68	3 3		12 12	2 3 2 3	51 51 51		2 2							3 3 3 3 3 3	36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 3	100° 100° 100° 100° 66.7 66.7 66.7 83.3 83.3	%	10 10 10 10 34 34 10
51.В.ДВ.1 1 2 * 51.В.ДВ.2 1 2 * 51.В.ДВ.3 1 2 * 51.В.ДВ.4 1 2 * 51.В.ДВ.5 1 2 * 51.В.ДВ.6 1 2	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык Устный перевод с якутского языка на иностранный язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на иностранный язык Основы лингвистической экспертизы текста Основы лингвистической экспертизы текстов СМИ Официально-деловой стиль якутского языка: лингводидактический аспект		2	1 1	100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	08 10 08 10 08 10 08 10 2 7 2 7 2 7 2 7	08	28 28 21 6 6 6 6 6 6 6 6 6		12 3 12 3 12 3 12 3 12 4	51 51 51 74 74 74		2 2 2 2 3 3 3	2 2 2 3 3 3	5 5	25 25	4 4	74 74	3 3		36	4	68	3 3		12 12	2 3 2 3	51 51 51		2 2							3 3 3 3 3 3	36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 3	100° 100° 100° 100° 66.7 66.7 66.7 83.3 83.3	%	10 10 10 10 34 34 10
51.В.ДВ.1 1 2 * 51.В.ДВ.2 1 2 * 51.В.ДВ.3 1 2 * 51.В.ДВ.4 1 2 * 51.В.ДВ.5 1 2 * 51.В.ДВ.6 1 2 *	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык Устный перевод с якутского языка на иностранный язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на иностранный язык Основы лингвистической экспертизы текста Основы лингвистической экспертизы текстов СМИ Официально-деловой стиль якутского языка: лингводидактический аспект Практический курс редактирования переводных		2		100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	08 10 08 10 08 10 08 10 2 7 2 7 2 7 2 7	08	28 28 21 6 6 6 6 6 6 6 6 6		12 3 12 3 12 3 12 3 12 4 25 4	51 51 51 74 74		2 2 2 2 3 3 3 3	2 2 2 2 3 3 3 3	5 5	25 25	4 4	74 74	3 3		36	4	68	3 3		12 12	2 3 2 3	51 51 51		2 2							3 3 3 3 3 3	36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 3	100° 100° 100° 100° 66.7 66.7 66.7 83.3 83.3	%	10 10 10 10 34 34 10
51.В.ДВ.1 1 2 * 51.В.ДВ.2 1 2 * 51.В.ДВ.3 1 2 * 51.В.ДВ.4 1 2 * 51.В.ДВ.5 1 2 * 51.В.ДВ.6 1 2	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык Устный перевод с якутского языка на иностранный язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на иностранный язык Основы лингвистической экспертизы текста Основы лингвистической экспертизы текстов СМИ Официально-деловой стиль якутского языка: лингводидактический аспект Практический курс редактирования переводных		2		100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	08 10 08 10 08 10 08 10 2 7 2 7 2 7 2 7 2 7	08 08 08 08 08 72 72 72 72 08 08 08 08 08	28 28 21 6 6 6 6 6 6 6 6 6		12 3 12 3 12 3 12 3 12 4 25 4	51 51 51 74 74 74		2 2 2 2 3 3 3 3	2 2 2 2 3 3 3 3	5 5	25 25	4 4	74 74	3 3		36	4 4	68	3 3		12 12	2 3 2 3	51 51 51		2 2							3 3 3 3 3 3	36 36 36 36 36 36 36 36	100° 100° 100° 100° 66.7 66.7 66.7 83.3 83.3	%	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10
51.В.ДВ.1 1 2 * 51.В.ДВ.2 1 2 * 51.В.ДВ.3 1 2 * 51.В.ДВ.4 1 2 * 51.В.ДВ.5 1 2 * 51.В.ДВ.6 1 2 *	Практикум по переводу деловой литературы Практикум по переводу текстов СМИ Практикум по переводу юридических текстов Практикум по переводу текстов публицистического стиля Устный перевод с якутского языка на русский язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на русский язык Устный перевод с якутского языка на иностранный язык Устный перевод текстов СМИ с якутского языка на иностранный язык Основы лингвистической экспертизы текста Основы лингвистической экспертизы текстов СМИ Официально-деловой стиль якутского языка: лингводидактический аспект Практический курс редактирования переводных текстов СМИ		2		100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	08 10 08 10 08 10 08 10 08 10 08 10 08 10 08 10	08 08 08 08 08 72 72 72 72 08 08 08 08 08	28 28 21 6 6 6 6 6 6 6 6 6		12 3 12 3 12 3 12 3 12 4 25 4 25 4	51 51 51 74 74 74 44		2 2 2 2 3 3 3 3	2 2 2 2 3 3 3 3	5 5	25 25	4 4	74 74	3 3		36	4 4	68 68			12 12	2 3 2 3	51 51 51		2 2							3 3 3 3 3 3 3 3	36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 36 3	100° 100° 100° 100° 66.7 66.7 66.7 83.3 83.3 83.3	%	10 10 10 10 34 34 10

Part																												
Part	*]																									
Part	ДВ*]																									
Part			2211			асов		3ET		Часов				Часов				Насов				Часов	$\overline{}$		Uacan 2E	T.D.		
Experiment of the process of the p	Индекс	Наименование	Экз Зач с О. К	(Р По По	Конта	СР	3FT Эксг	. Факт Н	Іедель Ит	гого СР	Аул ЗЕТ	Недель	у Итого	CP A	Аул ЗЕТ	Недель	Итого	СР	Аул ЗЕТ	Недель	Итог	TO CP	, Аул	3ET	в ЗЕТ I не	тв ел.		
Set				ЗЕТ плану	/ кт.р.	1 1	JET JRCI	Ψακτ	1	GI GI	ТУА		7	Ci ,	УУА		711010	Ci	/YA			<u> </u>	Туд		3021 110			
Second Companion of Companion				1836 1836		1080	51	51 2	2/3 1	44 144	4	12	648	432	18	10	540	324	15	9 1/3	504	180)	14				
Proper communication	Б2.У	Учебная практика																					$ egin{array}{c} egi$			$\overline{}$	$\overline{}$	
Part											<u> </u>		 															
Part	E2 U	Научино-иссполоватоли сизд работа	, 			1 1 1 1 	 				1 1	1					T	1	1 1		1		$\overline{}$	1	- 1	$\overline{}$	$\overline{}$	
District		паучно-исследовательская расста																										
Part									1												_							
Final sugar contribution of the contribution			<u> </u>	1836 1836		1080	51	51 2	2/3 1	44 144	4	12	648	432	18	10	540	324	15	9 1/3	3 504	180	<u>, </u>	14		——		
Fig. 10 Fig.	Б2.П.1	профессиональных умений и опыта Вар	2	216 216			6	6				4	216		6										36 1,	.50		102
A B			3	216 216	1 		6	6			1					4	216		6				+		36 1.	-50		102
Maria Processing and contribution of the con		 			1	 			+ +		+ + -				 	•		+ +		6	324	+	+	9				102
A					1	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			2/2	44 4	 		422	400	- 12		22.4	22.4					_					
Margin M	b2.11.4	паучно-исследовательская работа Вар V	1-4	1080 1080		1080	30	30 2	2/3 1	144	4	8	432	432	12	ь	324	324	9	1/3	180	180	<u>′ </u>	5	36 1,	50		102
	*																											
This is a section of the contribution of the			324			асов		3ET		Часов				Часов				Насов				Часов			Uacor 3F	TR		
This implies in the contract of the contract	Индекс	Наименование	Экз Зач с О. К	(Р По По	Конта	СР	ЗЕТ Эксг	Факт Н	Іедель Ит	гого СР	Ауд ЗЕТ	Недель	у Итого	CP A	Ауд ЗЕТ	Недель	Итого	СР	Ауд ЗЕТ	Недель	Итог	го СР	Ауд	3ET	в ЗЕТ не	ед.		
Hander Handerschainer											1 1 7 1				7,11				1.7/1				1 1/1		- 	-		
Martine contine series Martine contine series Martine contine co	Б3	Государственная итоговая аттестация	1	324 324			108 9	9												6			J	9	-			
Martine contine series Martine contine series Martine contine co					Всего ч	асов		BFT											.			$\overline{}$	$\overline{\Box}$					
63.1 State 1	Индекс	Наименование	Экз За ЗаО К		Конта Лек Лаб			Ле	к Лаб Пр	KCP CP	Контр оль ЗЕТ	Лек Л	аб Пр КС	CP CP KG	онтр оль ЗЕТ	Лек Лаб	б Пр КСР	CP	· < -	Лек Лаб	5 Пр	KCP CP	,	3ET	Часов ЗЕ в ЗЕТ не	Гв ≥ Д.		
** Substitution of the control of th	Б3.Г		1	108 108			108 3	3															108	3	-			
Harmonic language la	Б3.Г.1		4	108 108			108 3	3															108	3	36			102
Market	*												<u> </u>															
34. Δ					Всего ч	асов				Часов				Часов				Насов				Часов			Yacor 3F	TB		
34. Δ	Индекс	Наименование		По По	Конта	СР	ЗЕТ Эксг	Факт Н	Іедель Ит	гого СР	Ауд ЗЕТ	Недель	У Итого	CP A	Ауд ЗЕТ	Недель	Итого	СР	Ауд ЗЕТ	Недель	Итог	го СР	Ауд	3ET	в ЗЕТ не	е д.		
8/10/2019 1/201				зы плану	/ кт.р.	 												+ +		Т		+	+		- 	+-	$\overline{}$	
Защиты выпусной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защиты * При п				216 216				6												4	214	5] }	6				, I
3ащита выпуссной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защите и процедуру защите и процедуру андиги выпуссной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защита выпуссной квалификационной работы, включая выпуссной квалификационной работы включая выпуссной квалификационной работы в правоты в правот				210 210																⁻	210			٥				, 1
63.Д.1 квалификационной работы, включая подстовку к защите и процедуру защиты Баз 216 216 216 216 1				+	 	+ + +	 				+ + -							+				\longrightarrow	+	┝		-		
В В В В В В В В В В	Б2 Л 1	квалификационной работы, включая		216 216			6	6												4	216	5		6	36 1.	,50		102
*	- 17-	подготовку к защите и процедуру																							-/-			[]
Нараже разоражда баражда бара		Защиты																										
Индекс Наименование Экз За	*				•						<u> </u>		<u> </u>		--	•	•				•				•			
Индекс Наименование Экз За			.		Всего ч	асов	<u> </u>	BET	<u> </u>		16-16-1	T 1	$\overline{}$				$\overline{}$	<u> </u>	(a	$\overline{}$	\top	$\overline{}$	115-1			_		
ФТД.1 Факультативные дисциплины 36 36	Индекс	Наименование	Экз За ЗаО К	(Р По По ЗЕТ плану	Конта			По	к Лаб Пр	KCP CP	контр оль ЗЕТ	Лек Л	аб Пр КС	CP CP KG	онтр оль ЗЕТ	Лек Лаб	б Пр КСР	CP	оль ЗЕТ	Лек Лаб	5 Пр	КСР СР	контр оль	3ET	часов ЗЕ в ЗЕТ не	I В ≟Д.		
	ФТД	Факультативные дисциплины																							-			
*	ФТД.1	Факультативные дисциплины																							36			102
	*																-											

Нормы времени расчета контактной работы по практикам, промежуточной аттестации, ГИА

	Зачет/ зачет с оценкой	0,17 часа (10 минут)
Промежуточная аттестация	Экзамен	устный - 0,25 часа (15 минут), письменный - не более 4 часов
	Консультация перед экзаменом	2 акад. часа
	Учебная практика	2 часа на каждые 3 з.е.
Практики	Производственная практика (за исключением НИР)	2 часа на каждые 3 з.е.
	Производственная практика (НИР, включая ВКР)	30 часов в год
	Подготовка ВКР, подготовка к процедуре защиты ВКР (включая НИР магистранта)	30 часов в год
Государственная итоговая	Защита ВКР	15 мин.
аттестация	Сдача государственного экзамена	20 мин.
	Консультация перед государственным экзаменом	2 акад. часа

Единицы измерения: акад.час =45 мин., час=60 мин. или 1,33 акад. часа, 1 з.е.= 36 акад.ч.

				И	гого				Курс 1			Курс 2	
		Баз.%	Bap.%	ДВ(от		3E	Τ	Dec	Cou 1	Cau. 3	Decre	Coura	Ca., 4
		Dd3.70	Бар.%	Bap.)%	Мин.	Макс.	Факт	Всего	Сем 1	Сем 2	Всего	Сем 3	Сем 4
	Итого				114	126	120	60	25	35	60	25	35
	Итого по ООП (без факультативов)				114	126	120	60	25	35	60	25	35
	Итого по блоку Б1	30%	70%	42.8%	57	60	60	38	21	17	22	10	12
Б1	Дисциплины (модули)	30%	70%	42.8%	57	60	60	38	21	17	22	10	12
Б1.Б	Базовая часть				10	20	18	18	12	6			
Б1.В	Вариативная часть				40	47	42	20	9	11	22	10	12
Б2	Практики, в том числе научно- исследовательская работа (НИР)				51	57	51	22	4	18	29	15	14
Б2.Б	Базовая часть												
Б2.В	Вариативная часть		<u> </u>		51	57	51	22	4	18	29	15	14
Б3	Государственная итоговая аттестация				6	9	9				9		9
Б3.Б	Базовая часть				6	9	9				9		9
Б3.В	Вариативная часть												
ФТД	Факультативные дисциплины												
	Доля занятий от аудиторных	лекцион					28.94%						
	доли запитии от судиторных	в интера	активной	форме			0%						
			•	вы (в пери			54.5	-	53.4	54	-	56.3	54.9
		ООП, фа	культатив	вы (в пери	од экз.	сессий)	47.3	-	54	54	-		54
			, гос.экзам				54	-			-		54
	Учебная нагрузка (час/нед)	физ.к.)(ч	истое ТО	- элект.ку)	•		16.8	-	17.6	18.9	-	13.7	15.4
		расср. пр	оакт. и НИ				10.7	-	14.5	10.2	-	7	10.5
		Аудитор	ная (элект	г.курсы по	физ.к.)			-			-		
		ЭКЗАМЕ	ЕНЫ (Экз)					6	3	3	2		2
		ЗАЧЕТЬ	` '					4	1	3	6	3	3
				(ОЙ (ЗаО)				3	3		1	1	
			ВЫЕ ПРОЕ										
	Обязательные формы контроля		ВЫЕ РАБО	<u> </u>				1		1			
	областольные формы контроли		ОЛЬНЫЕ (,				<u> </u>					
	1	ОЦЕНКІ	И ПО РЕЙ	ТИНГУ (ОL	T)								
					•								
		РЕФЕРА	ТЫ (Реф)										
			\ТЫ (Реф) Эс)		,								